

Derroteros del  
Piloto Mayor #17

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition



Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 17

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia



1. Documento ..... 7



Saliendo de la Barra de S. Lucar de Barrameda para la Veracruz gobernareis al sudoeste (?) guiñando media cuarta al oeste para passar a medio fredo de entre la isla de la Madera y los Salvages, que estan en treinta grados. Os dejareis ir por este rumbo hasta altura de veinte y nueve grados, [y] despues gobernareis al oeste quarta al sudoeste hasta altura de veinte y seis grados y un tercio, y de halli gobernareis al mismo rumbo hasta altura de veinte y tres grados y treinta minutos; despues gobernareis al oeste quarta al sudoeste, que es el mismo rumbo que llebais, hasta altura de diez y nueve grados y un tercio. Despues gobernareis al oeste hasta dar vista a la Anegada, que esta en diez y ocho grados y medio, de donde gobernareis al oestnoroeste hasta el cavo de S. Bernave, que se halla en altura de diez y nueve grados y dos tercios, [y] despues gobernareis al noroeste hasta descubrir a Manuo, que esta en altura de veinte grados y treinta minutos, de donde gobernareis al oeste quarta al sudoeste, hasta descubrir la Tortuga, que esta en altura de veinte grados y diez minutos. Despues gobernareis al oeste quarta al sudoeste hasta altura de diez y nueve grados y diez minutos, y despues gobernareis al oeste quarta al noroeste hasta descubrir el Caiman Grande, que se halla en altura de diez y nueve grados y un tercio; despues gobernareis al oesnoroeste, hasta descubrir cabo de Cotoche, que se halla en altura de veinte y un grados. Despues gobernareis al noroeste hasta altura de veinte y un grados y dos tercios, de donde gobernareis al oestsudoeste hasta descubrir el Triangulo, que se halla en altura de veinte grados y tres quartos, de ai gobernareis al oeste guiñando al sudoeste hasta...

Saliendo del puerto de la Beracruz, que está en 19 grados y 15 minutos de latitude, en demanda del puerto de la Abana, por fuera de la sonda gobernareis al Nordeste asta que os pongais en 25 (?) [damaged] grados, y de halli hireis gobernando al leste, asta que tomeis sonda de la Tortuga; y de halli gobernareis al sur quarta del sueste en busca de la Abana (haciendo cuenta de las corrientes), y

haviendola visto governareis camino del sur dando resguardo a la Laxa. Saliendo del puerto de la Abana para España governareis al nordeste em busca de la Cabeza de los Martíres, para embocar en la canal de Baxama, y en dicha canal governareis al nornordeste, asta que os pongais en 28 grados. Y de halli governareis al leste, quarta del nordeste, asta altura de 31 grados, y de halli governareis al leste em busca de la isla de Santa Maria, y de halli governareis al leste, guiñando para el sueste asta altura de 36 grados y 20 minutos, a reconozet a nuestra Señora de Regla, y por dicha altura viendo à Cadíz entrareis en su puerto.

Fecha en Sevilla en qq dias del mes de Julio de 1711.

D. Francisco Antonio de Orbe.

Este derrotero lo firmo para este ano por haver mandado Su Majestad hiciese el biaje yendo primero a Cartagena.



